

E: 23.12.2025

K - 2026 - 0006

[Stempel / Notizen Gemeinde]

[Stempel / Notizen Kanton]

auszufüllen

Gesuchsformular zur Beurteilung von Bauvorhaben
 Baugesuch Bauanfrage Vorentscheid Konzession / WNG-Bewilligung
Gemeinde Kesswil**GesuchstellerIn (Rechnung wird an diese Adresse ausgestellt)**

Name, Vorname Marcel Bischof
 Strasse, Haus-Nr. Niederholzstrasse 30 Beruf
 PLZ, Wohnort 8593, Kesswil E-Mail
 Telefon Privat [REDACTED] Telefon Geschäft

 identisch mit Adresse GesuchstellerIn

Name, Vorname Marcel Bischof
 Strasse, Haus-Nr. Niederholzstrasse 30
 PLZ, Wohnort 8593, E-Mail
 Telefon Privat [REDACTED] Telefon Geschäft

 identisch mit Adresse GesuchstellerIn

Name, Vorname Adam, Sören
 Strasse, Haus-Nr. Rütistrasse 1
 PLZ, Wohnort 8598, Bottighofen E-Mail
 Telefon Privat [REDACTED] Telefon Geschäft

Bauvorhaben (bei Industrie- und Gewerbebauten Zweck angeben)

- Was Installation einer neuen Luft- Wasser- Wärmepumpe
- Änderung eines schon bewilligten Gesuches
- Eingriff in ein geschütztes Objekt gemäss TG NHG § 7
- | | | | |
|---------------------------------|--|--|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Neubau | <input type="checkbox"/> An- oder Aufbau | <input type="checkbox"/> Zweckänderung | <input type="checkbox"/> Abbruch |
| <input type="checkbox"/> Umbau | <input type="checkbox"/> Einbau | <input type="checkbox"/> Wiederaufbau | <input type="checkbox"/> |

Kurzbeschrieb (Konstruktion / Material / Farben)

Fassade

Dach

Fenster

Lage

Strasse / Quartierbezeichnung / Flurname

Niederholzstrasse 30

Parzellen-Nr. 566

Gebäudeversicherungs-Nr.

Koordinaten

/ 325

 * A R E - F O R M - 0 0 0 1 *
 

Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn

Angaben zum Bauvorhaben

Ausnützungsziffer (AZ) / Geschossflächenziffer (GFZ) oder Baumassenziffer (BMZ) gemäss Projekt

AZ / GFZ	BMZ	Massg. anrechenbare Land- / Grundstücksfläche	m ²
----------	-----	---	----------------

Gebäudevolumen gemäss SIA-Norm	[116 oder 416]	m ³
--------------------------------	----------------	----------------

Kosten (zwingend auszufüllen)

Anlagekosten abzüglich Landkosten CHF XXXXXXXXXX

Gewünschte Anschlüsse

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> Wasser | <input type="checkbox"/> Elektrisch | Anschlusswert |
| <input type="checkbox"/> Gas | <input type="checkbox"/> Gemeinschaftsantenne | |
| <input type="checkbox"/> Kanalisation | <input type="checkbox"/> Telefon | <input type="checkbox"/> Glasfasernetz |

Gewässerschutz

Vorgesehene Art der Abwasserbeseitigung

Betriebliche
Abwässer

Dach-/
Sickerwasser

Werden auf dem Grundstück Benzin, Mineralöle, Säuren, Laugen, Gifte, Jauche, Silowasser oder dergleichen verwendet, gelagert oder produziert?

- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> Nein | <input type="checkbox"/> Ja | Art |
|-------------------------------|-----------------------------|-----|

Menge	Liter
	kg

Heizungsart

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Keine | <input type="checkbox"/> Neu | <input type="checkbox"/> Bestehend |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------------------|

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Heizkessel | <input type="checkbox"/> Heizöl |
|-------------------------------------|---------------------------------|

Erdgas

Brennholz

- | | | | |
|--|---|--------|-------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Wärmepumpe | <input type="checkbox"/> Erdwärmesonden | Anzahl | Tiefe |
|--|---|--------|-------|

Luft-Wasser bzw. Wasser-Wasser

Zivilschutz

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Eigener Schutzraum | <input type="checkbox"/> Keine Baupflicht | <input type="checkbox"/> Ersatzbeitrag |
|---|---|--|

Bemerkungen

AnstösserInnen

Nord	Parz.-Nr.	EigentümerIn
	Parz.-Nr.	EigentümerIn
Ost	Parz.-Nr.	EigentümerIn
	Parz.-Nr.	EigentümerIn
Süd	Parz.-Nr.	EigentümerIn
	Parz.-Nr.	EigentümerIn
West	Parz.-Nr.	EigentümerIn
	Parz.-Nr.	EigentümerIn

Baugesuchsunterlagen

(vgl. § 51 Verordnung zum Planungs- u. Baugesetz, PBV RB 700.1)

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Situationsplan (Katasterplan) | <input type="checkbox"/> Kanalisationseingabe | | |
| <input type="checkbox"/> Geschossgrundrisse | <input type="checkbox"/> Schutzplatzsteuerung/Schutzraumeingabe | | |
| <input type="checkbox"/> Schnitt- und Fassadenpläne | <input checked="" type="checkbox"/> Lärmgutachten/Schallschutznachweis (SIA 181) | | |
| <input type="checkbox"/> Umgebungsplan | <input type="checkbox"/> Emissionserklärung | | |
| <input type="checkbox"/> Baubeschrieb | <input type="checkbox"/> Deklaration Erdarbeiten | | |
| <input type="checkbox"/> Energietechnische Nachweise | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Hauptformular TG | <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-103 | <input type="checkbox"/> Formular EN-111 | <input type="checkbox"/> Formular EN-132 |
| <input type="checkbox"/> Minergienachweis | <input type="checkbox"/> Formular EN-104 | <input type="checkbox"/> Formular EN-112 | <input type="checkbox"/> Formular EN-133 |
| <input type="checkbox"/> Formular EN-101a,b,c | <input type="checkbox"/> Formular EN-105 | <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-120 | <input type="checkbox"/> Formular EN-134 |
| <input type="checkbox"/> Formular EN-102a,b,c | <input type="checkbox"/> Formular EN-110 | <input type="checkbox"/> Formular EN-131 | <input type="checkbox"/> Formular EN-135 |
| <input type="checkbox"/> Nachweis Ausnützungsziffer, Geschossflächenziffer oder Baumassenziffer | | | <input type="checkbox"/> Formular EN-TG1 |
| <input type="checkbox"/> Närerbaurecht (Vereinbarung betr. Herabsetzung des Grenzabstandes) | | | |
| <input type="checkbox"/> Objektschutznachweis gravitative Naturgefahren | | | |
| <input type="checkbox"/> Brandschutzpläne | <input type="checkbox"/> Brandschutzkonzept | | |
- Bauvisiere erstellt am
-
- Interessenabwägung betreffend Verbrauch von Fruchtfolgefläche (FFF)
(im Sinne von Art. 3 Raumplanungsverordnung [RPV, SR 700.1])
- Nachweis hindernisfreies Bauen (vgl. § 84 Planungs- und Baugesetz [PBG, RB 700] i. V. m. § 41 PBV)

S. Adam Sanitär/Heizung
ProjektverfasserIn
Rüttstrasse 1
8598 Bottighofen

GesuchstellerIn	GrundeigentümerIn
	
[Ort, Datum und Unterschrift]	[Ort, Datum und Unterschrift]


Bottighofen 18.12.25
[Ort, Datum und Unterschrift]

Zonenart

Nutzungszone gemäss Zonenplan

Wohnzone 1 (W1)

RRB / DBU-Nr. 34

vom 31.05.2021

Durch Stadt-/ Gemeinderat in Kraft gesetzt per 01.09.2021

 Bauzone Nichtbauzone Kleinsiedlung (Anhang 1 + 2 KSV vom 12.05.20)**Planungsinstrumente**

Es besteht für dieses Gebiet ein

- Quartierplan
- Baulinienplan
- Gestaltungsplan
- Arealüberbauungsplan
-

RRB-Nr.	vom
RRB / DBU-Nr.	vom
RRB / DBU-Nr.	vom
RRB-Nr.	vom
RRB / DBU-Nr.	vom

Lage an / in

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Nationalstrasse | <input checked="" type="checkbox"/> See / Weiher | <input type="checkbox"/> oberirdische Entwässerung |
| <input type="checkbox"/> Kantonsstrasse | <input type="checkbox"/> Bach / Kanal | <input type="checkbox"/> Wald |
| <input checked="" type="checkbox"/> Gemeindestrasse | <input type="checkbox"/> Fluss | <input type="checkbox"/> Ufergehölz |
| <input type="checkbox"/> Flurstrasse | <input type="checkbox"/> Eindolung | <input type="checkbox"/> Hochspannungsleitung |
| <input type="checkbox"/> Grundwasserschutzone (S1, S2, S3) | | <input type="checkbox"/> Gefahrengebiete, -zone |
| <input type="checkbox"/> Fruchfolgefläche (FFF) | m ² | <input type="checkbox"/> Bahnlinie |

Kontrolle

Bauvisiere kontrolliert am

Öffentliche Auflage vom 30.01.2026

bis 19.02.2026

Publikation im Amtsblatt vom

[Nur für Bauten und Anlagen ausserhalb der Bauzone]

Stellungnahme Gemeindebehörde**Ansprechpartner Gemeinde (Bei Rückfragen aus der kantonalen Verwaltung zum Baugesuch)**

Name, Vorname Heinimann Lucas

Telefon 058 346 1567

E-Mail bauverwaltung@kesswil.ch

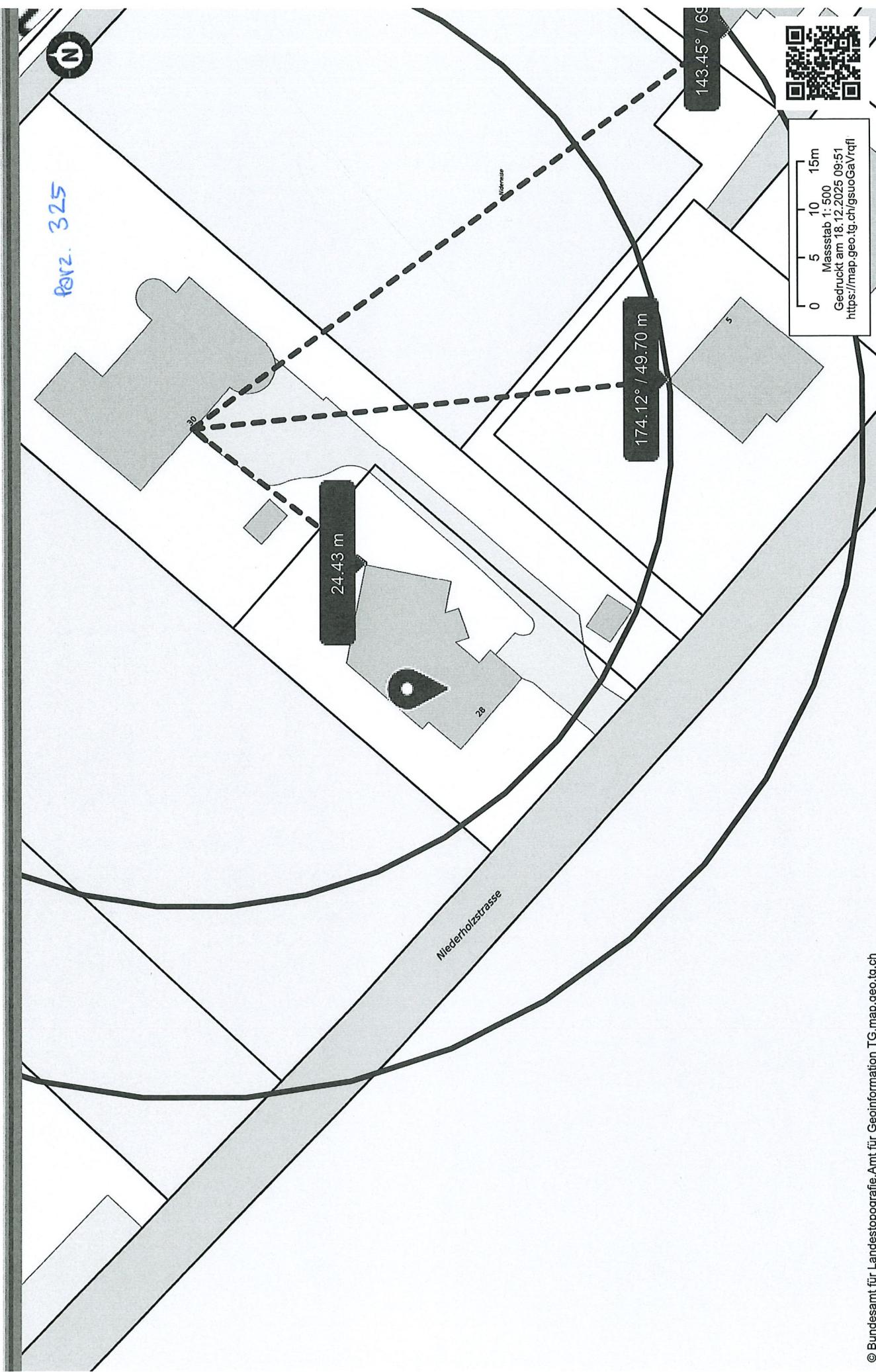
Angaben des / der GesuchstellerIn / ProjektverfasserIn wurden überprüft

Heinimann, Lucas
Bauverwaltung Kesswil
8593 Kesswil

28.01.2026
Bauverwaltung Kesswil
8593 Kesswil



[Ort, Datum und Unterschrift Gemeindebehörde]





Gemeinde: **Kesswil** Parz.-Nr.: **325** Geb.-Nr.: _____
Bauvorhaben: **Installation einer neuen Luft-Wasser-Wärmepumpe** EGID: _____

Wärmeerzeugung

Zustand	Art des Wärmeerzeugers / Wassererwärmers	Wärmeleistung	Zweck
Neuanlage	Wärmepumpe Luft/Wasser, aussen aufgestellt	11 kW	<input checked="" type="checkbox"/> H <input checked="" type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.
			<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.
			<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.
			<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.

Energiebezugsfläche EBF: **200** m² davon neu: _____ m²
Installierte Wärmeleistung: _____ kW spezifische Wärmeleistung: _____ W/m²_{EBF}
Berechnete Norm-Heizlast (SIA 384.201): _____ kW elektrische Notheizung: _____ kW
Heizungsspeicher:
 Wärmedämmung serienmäßig (Typenprüfung) ①
 Wärmedämmung vor Ort
 Speicher als Kombispeicher ausgeführt (Warmwasserspeicher integriert)

Abwärmennutzung

Im Gebäude fällt Abwärme an: Nein Ja, von: _____
Abwärme wird genutzt für: Heizung Warmwasser anderes: _____
Begründung, wenn nicht genutzt: _____

Wärmeverteilung

Wärmedämmung von Heizungsleitungen inkl. Armaturen und Pumpen in unbeheizten Räumen oder im Freien:	Rohr-nennweite	Zoll	min. Dämmstärke bei Dämmmaterial mit $\lambda > 0,03 \text{ W/mK}$	min. Dämmstärke bei Dämmmaterial mit $\lambda \leq 0,03 \text{ W/mK}$
	10 – 15	3/8" – 1/2"	<input checked="" type="checkbox"/> 40 mm	<input type="checkbox"/> 30 mm
	20 – 32	3/4" – 1 1/4"	<input checked="" type="checkbox"/> 50 mm	<input type="checkbox"/> 40 mm
	40 – 50	1 1/2" – 2"	<input type="checkbox"/> 60 mm	<input type="checkbox"/> 50 mm
	65 – 80	2 1/2" – 3"	<input type="checkbox"/> 80 mm	<input type="checkbox"/> 60 mm
	100 – 150	4" – 6"	<input type="checkbox"/> 100 mm	<input type="checkbox"/> 80 mm
	175 – 200	7" – 8"	<input type="checkbox"/> 120 mm	<input type="checkbox"/> 80 mm

Erdverlegte Leitungen: keine Ja, gemäss Vorschrift gedämmt
Dämmung gemäss Vorschrift: Ja Nein Grund: _____
Vorlauftemperatur $\leq 50^\circ \text{ C}$ Ja Nein Grund: _____

Wärmeabgabe

Wärmeabgabe nur in wärmedämmten Räumen: Ja Nein Grund: _____

Wärmeabgabe: Heizkörper $\leq 35^\circ \text{ C}$ $\leq 50^\circ \text{ C}$ nein, Grund: _____
Luftheritzer $\leq 35^\circ \text{ C}$ $\leq 50^\circ \text{ C}$ nein, Grund: _____
Flächenheizung $\leq 35^\circ \text{ C}$ nein, Grund: _____
TABS $\leq 35^\circ \text{ C}$ nein, Grund: _____

Einzelraum-Temperaturregelung: Thermostatventile
 Elektronische Regelung mit Einzelraum-Temperaturfühlern
 keine, Flächenheizung mit max. Vorlauf-Temperatur $\leq 30^\circ \text{ C}$, jedoch mind. eine Regelung je Wohnung resp. Nutzeinheit

① Die Konformitätserklärung (Energieeffizienzverordnung) ist auf Verlangen vom Inverkehrbringer (Hersteller, Importeur) beizubringen. Planer/innen, Installateur/innen und Kontrolleure/innen müssen lediglich auf Verlangen den Lieferanten angeben.

Warmwasser

Warmwasserspeicher:

- Wärmedämmung serienmäßig (Typenprüfung) ①
 Wärmedämmung vor Ort gemäss Vorschrift
 Kombispeicher (mit Heizungsspeicher kombiniert)

Wassererwärmung in Wohnbauten:

- Vorwärmung mit dem Wärmeerzeuger für die Raumheizung
 Erwärmung primär mittels erneuerbarer Energie oder Abwärme

Warmwassertemperatur $\leq 60^{\circ}\text{C}$

- Ja Nein Grund:

Wärmedämmung der Warmwasserleitungen gemäss Vorschrift:

- Ja Nein Grund:

(Dämmstärken siehe Wärmeverteilung)

Verbrauchsabhängige Heiz- und Warmwasserkostenabrechnung

Anzahl Nutzungseinheiten: ②

Wohnungen/Läden/Büros/Gebäude in Gebäudegruppe, etc.

Ausrüstungspflicht Neubau:

- Heizung Warmwasser pro Gebäude in Gebäudegruppe

Ausrüstungspflicht bei wesentlichen Erneuerungen:

- Heizung, Grund: Gesamterneuerung Heizungssystem
 Heizung, Grund: Gebäudehüllensanierung im Wärmeverbund
 Warmwasser, Grund: Gesamterneuerung Warmwassersystem

Installation der Messgeräte: ③

- Heizung Warmwasser pro Gebäude bei Gebäudegruppe

Begründung für Befreiung von Heizwärmeverbrauchsmessung: ②

- Spezifische Wärmeleistung $< 20 \text{ W/m}^2_{\text{EBF}}$
 MINERGIE-Label vorhanden (beilegen)

Wärmedämmung bei Flächenheizungen zwischen verschiedenen Nutzeinheiten ②

U-Wert $\leq 0,7 \text{ W/m}^2\text{K}$:

- Ja Nein Grund:

- ① Die Konformitätserklärung (Art.10 eidg. Energieverordnung) ist auf Verlangen vom Inverkehrbringer (Hersteller, Importeur) beizubringen. Planer/innen, Installateure/innen und Kontrolleure/innen müssen lediglich auf Verlangen den Lieferanten angeben.
 ② Die Vorschriften betreffend der Anzahl Wärmebezüger, betreffend der zulässigen Begründungen für Befreiungen von der Installationspflicht sowie betreffend der Dämmungen zwischen Nutzeinheiten sind nicht in allen Kantonen identisch.
 ③ Es dürfen nur Geräte mit Zulassung durch das Bundesamt für Metrologie METAS oder entsprechender CE-Kennzeichnung eingesetzt werden.

Beilagen/Erläuterungen

Unterschriften

Name und Adresse bzw. Firmenstempel

Nachweis erarbeitet durch:

S. Adam Sanitär/Heizung
 Rütistrasse 1
 8598 Bottighofen

07918483009

Sören Adam

Bottighofen, 18.12.25

Sachbearbeiter/-in, Tel.:

Ort, Datum, Unterschrift:

Nachweisprüfung/Private Kontrolle:
 Die Vollständigkeit und die Richtigkeit bescheinigt

Ausführungskontrolle: gleiche Person oder:

Gemeinde: **Kesswil** Parz.-Nr.: **325** Geb.-Nr.:
 Bauvorhaben: **Installation einer neuen Luft-Wasser-Wärmepumpe** EGID:

- Vom Nachweis der Erfüllung der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugerersatz befreit
 (Begründung auf der folgenden Seite festhalten)

Art der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugerersatz

Nachweis der Erfüllung der Anforderung der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugersatz, durch:

- Zertifizierung nach Minergie A B C D
 GEAK-Gesamtenergieeffizienzklasse
 Verwendung einer Standardlösung
 Vom Kanton zugelassene Lösung

Standardlösungen

gewählte Lösung	Die gewählte Standardlösung ist anzukreuzen. Detailinformationen zu den Massnahmen sind der Vollzugshilfe EN-120 zu entnehmen.	
	Für Standardlösungen 1, 7, 9 → EBF 200.0 m²	
<input type="checkbox"/>	1. Thermische Sonnenkollektoren für die Wassererwärmung Solaranlage, Absorberfläche: m ²	Absorberfläche/EBF = % ($\geq 2\%$)
<input type="checkbox"/>	2. Holzfeuerung als Hauptwärmeerzeugung (das Warmwasser darf nicht rein elektrisch erzeugt werden)	
<input checked="" type="checkbox"/>	3. Elektrisch angetriebene Wärmepumpe Typ: <input checked="" type="checkbox"/> monovalent <input type="checkbox"/> bivalent: Anteil % ($\geq 25\%$) Wärmequelle: <input type="checkbox"/> Erdsonde <input type="checkbox"/> Wasser <input checked="" type="checkbox"/> Aussenluft	
<input type="checkbox"/>	4. Mit Erdgas angetriebene Wärmepumpe <input type="checkbox"/> Monovalent: Gesamtnutzungsgrad: % ($\geq 120\%$) <input type="checkbox"/> Bivalent: Anteil % ($\geq 50\%$) und Gesamtnutzungsgrad WP: % ($\geq 120\%$)	
<input type="checkbox"/>	5. Fernwärmeanschluss mit Abwärme oder erneuerbarer Energie	
<input type="checkbox"/>	6. Wärmekraftkopplung Elektr. Wirkungsgrad: % ($\geq 25\%$)	Deckung Wärmebedarf (H+WW): % ($\geq 60\%$)
<input type="checkbox"/>	7. Warmwasserwärmepumpe mit Photovoltaikanlage Installierte Leistung PV-Anlage kW _p	Leistung/EBF Wp/m ² ($\geq 5 \text{ Wp/m}^2$)
<input type="checkbox"/>	8. Ersatz der Fenster entlang der thermischen Gebäudehülle, U-Wert Glas $\leq 0,70 \text{ W/(m}^2\text{·K)}$ über 90% der Fensterfläche in der thermischen Hülle: U-Wert bestehende Fenster W/(m ² ·K) ($\geq 2.0 \text{ W/(m}^2\text{·K)}$)	
<input type="checkbox"/>	9. Wärmedämmung von Fassade und/oder Dach, U-Wert opake Bauteile $\leq 0,20 \text{ W/(m}^2\text{·K)}$ Fläche mit Dämmmassnahme: m ²	Fläche/EBF % ($\geq 50\%$)
<input type="checkbox"/>	U-Wert bestehende opake Bauteile W/(m ² ·K) ($\geq 0,6 \text{ W/(m}^2\text{·K)}$)	
<input type="checkbox"/>	10. Grundlast-Wärmeerzeuger erneuerbar mit bivalent betriebenem fossilem Spitzenlastkessel Anteil Wärmeleistung Grundlast an Gesamtleistung	 % ($\geq 25\%$)
<input type="checkbox"/>	11. Kontrollierte Wohnungslüftung (KWL) Komfortlüftung mit Zuluft, Abluft und WRG	Wirkungsgrad WRG % ($\geq 70\%$)

Beilagen/Erläuterungen

Unterschriften

Name und Adresse
bzw. Firmenstempel

Sachbearbeiter/-in, Tel.:

Ort, Datum, Unterschrift:

Nachweis erarbeitet durch:

S. Adam Sanitär/Heizung
Rütistrasse 1
8598 Bottighofen

079 1848 3009

Sören Adam

Bottighofen 18.12.25

Nachweisprüfung/Private Kontrolle:

Die Vollständigkeit und die Richtigkeit
bescheinigt

Ausführungskontrolle: gleiche Person
oder:

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

Gesuchsteller/in: Marcel Bischof
 Adresse: Niederholzstrasse 30, Parzelle Nr. 325
 PLZ/Ort: 8593 Kesswil, Baugesuch Nr.

Hersteller	Viessmann (Schweiz) GmbH	Modell/Typ	Vitocal 250-A (Modular)(Compact)(Hybrid) A13 400V V101/105/109/113/115/119
Heizleistung bei A2 (Teillast nach EN14825)	6.6 kW	Schallleistungspegel LWA2°C bei A2 (Teillast nach EN14825)	53 dB(A)
maximale Heizleistung A-7/W35	11.1 kW	Schallleistungspegel nach ErP (A7/W47-55)	49 dB(A)
Heizleistung bei A2 (Flüstermodus)	-	Schallleistungspegel bei A2 (Flüstermodus)	-
Aufstellungsart	Aussenaufstellung		
Lärmempfindliche Räume am Empfangsort	Räume in Wohnungen	Tag	Nacht
Massgebender Planungswert am Empfangsort	ES II (Wohnzone)	55 dB(A)	45 dB(A)

Einhaltung Belastungsgrenzwerte

Schallleistungspegel		53 dB(A)	53 dB(A)
Umrechnungsterm Schalldruckpegel		-11 dB	-11 dB
Richtwirkungskorrektur D _c	WP an Fassade (Fenster an selber Fassade)	3 dB	3 dB
Distanz zum Empfangsort	24 m	-27.6 dB	-27.6 dB
Lärmschutzmassnahmen		0 dB	0 dB
Schalldruckpegel L_{pA} am Empfangsort		17.4 dB(A)	17.4 dB(A)

Korrekturfaktoren

Pegelkorrektur K1 (Anlagetyp)	für Heizungsanlagen	5 dB	10 dB
Pegelkorrektur K2 (Tongehalt)	schwach hörbar (Normalbetrieb) +2 dB	2 dB	2 dB
Pegelkorrektur K3 (Impulsgehalt)	nicht hörbar	0 dB	0 dB
Betriebszeitkorrektur	Betrieb ohne Zeiteinschränkung	0 dB	0 dB
Beurteilungspegel L_r		24.4 dB(A)	29.4 dB(A)

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

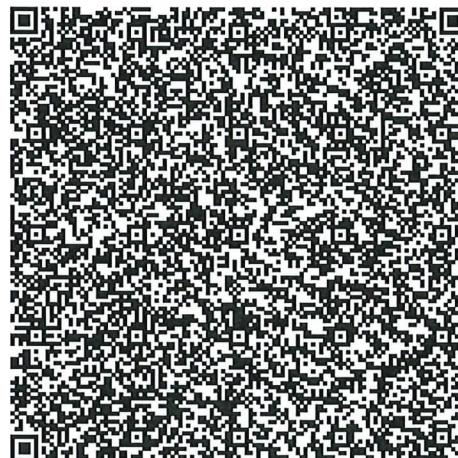
Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

Prüfung vorsorglicher Massnahmen

Innenaufstellung	Nein: nicht möglich bzw. unverhältnismässig Begründung: Löst unverhältnismässige Kosten aus
Schallleistungspegel	Wärmepumpe mit tiefem Schallleistungspegel
Optimierter Aufstellungsort	Lärmoptimierter Standort für Nachbarschaft
Flüstermodus nicht aktiviert weil	Beurteilungspegel deutlich unter Planungswert
Weitere vorsorgliche Massnahmen	Weitere Lärmschutzmassnahmen zur vorsorglichen Emissionsbegrenzung wurden geprüft, haben sich aber als nicht verhältnismässig herausgestellt (Kosten höher als 1 % der Anlagekosten oder Wirkung geringer als 3 dB)

Lärmbeurteilung

Einhaltung Belastungsgrenzwerte	Ja	Die Planungswerte werden eingehalten.
Beurteilung Vorsorge	Ja	Die in Betracht fallenden vorsorglichen Massnahmen wurden geprüft, und die verhältnismässigen Massnahmen werden umgesetzt. Das Vorsorgeprinzip wird somit erfüllt.



→ [Zum Online-Formular](#)

Für Rückfragen

Verfasser/in: Sören Adam, info@sanitaer-adam.ch, 079/8483009

Ort, Datum

Unterschrift

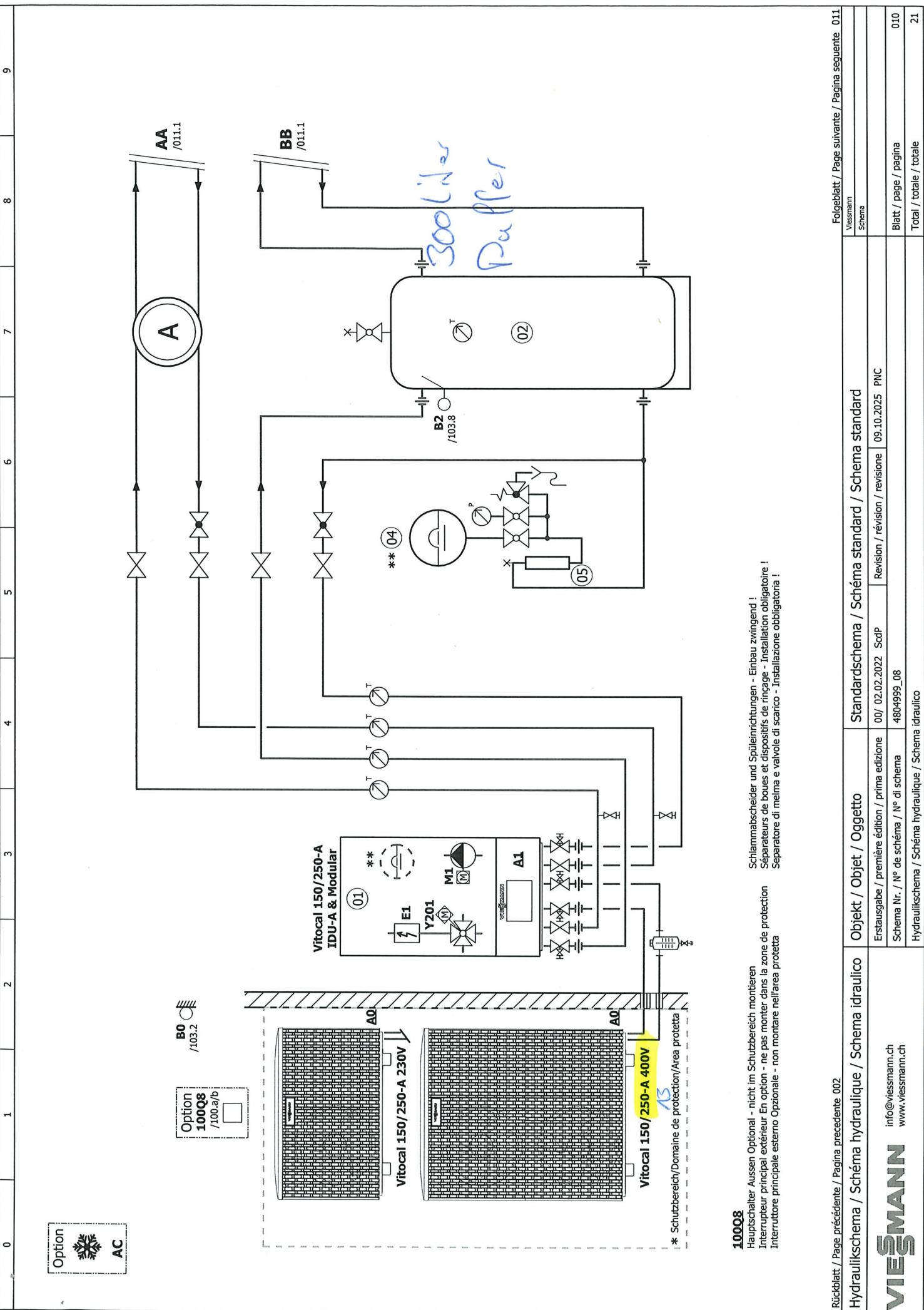
Bottighofen, 18.12.2025

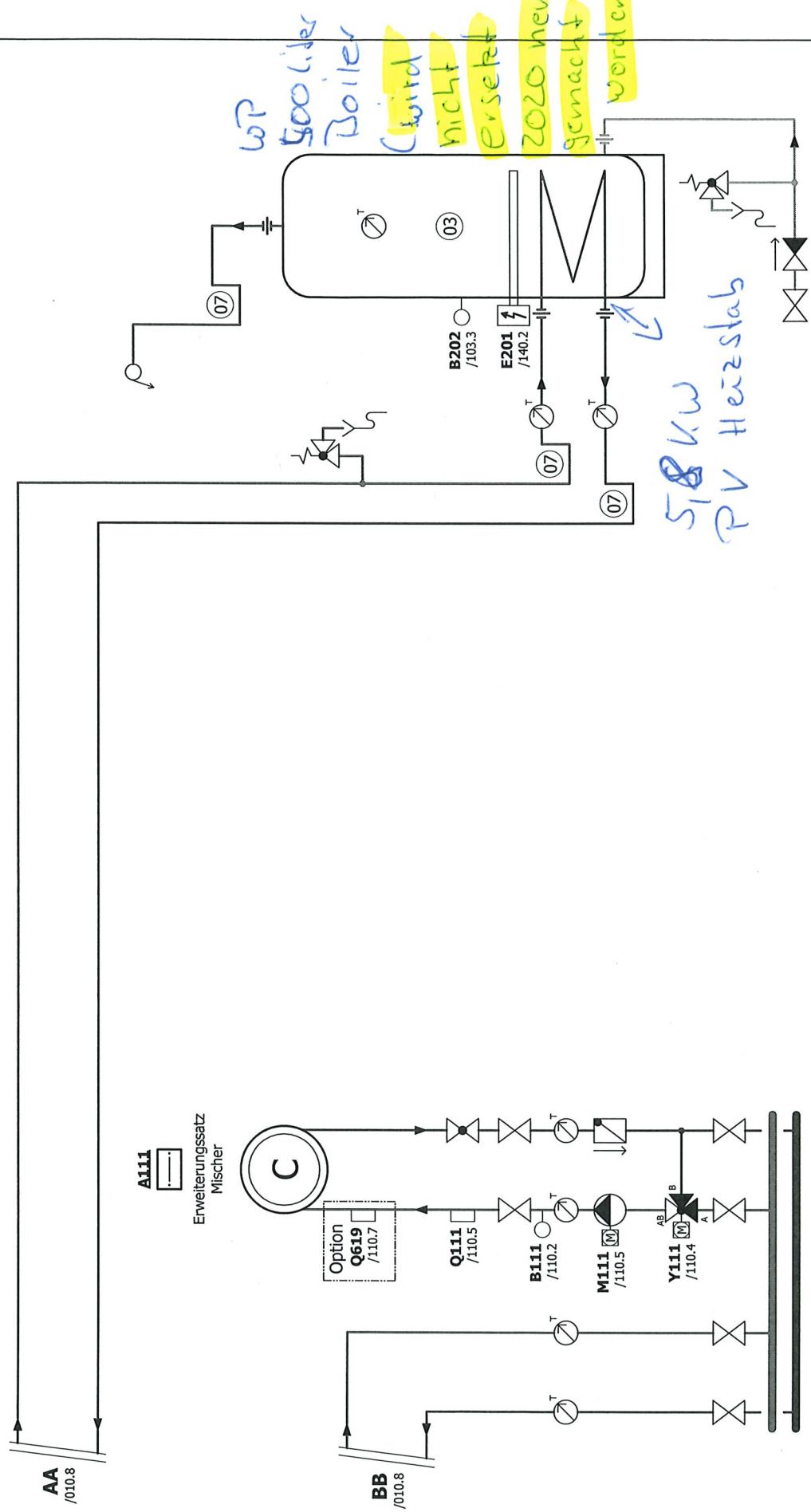


Beilagen:

- Situationsplan mit Standort Wärmepumpe / Schacht
- Wohnungsgrundrisse
- Datenblatt mit Schalleistungsangaben
- Dokumentation Lärmschutzmassnahmen

S. Adam Sanitär/Heizung
 Rütistrasse 1
 8598 Bottighofen



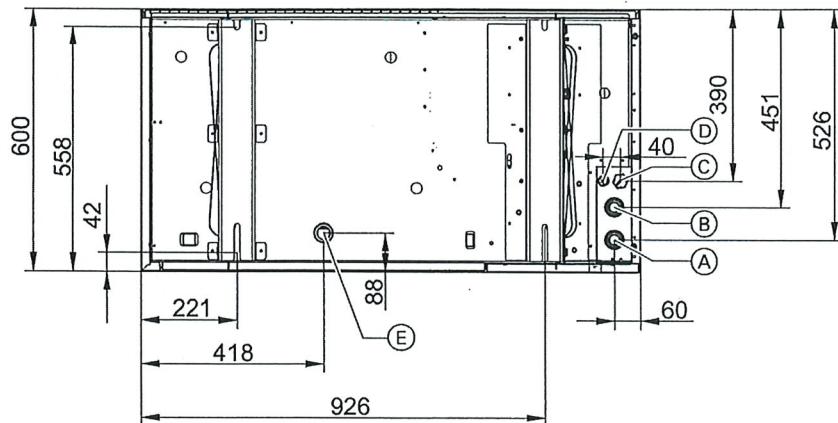


Technische Angaben (Fortsetzung)

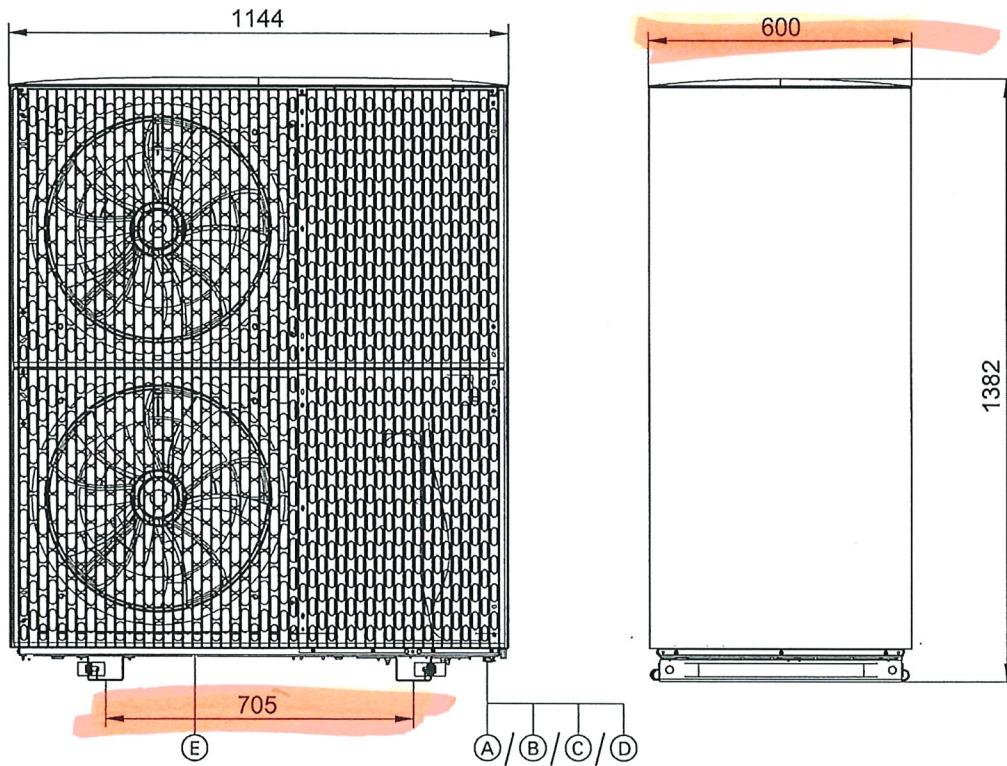
Abmessungen Ausseneinheit mit 2 Ventilatoren, 230 V~ und 400 V~, Typen 251.A10 bis A13

Zuordnung Wärmepumpen mit Ausseneinheit 400 V~
 ■ Typ AWO-E-AC 251.A10 bis A13
 ■ Typ AWO-E-AC 251.A10 2C bis A13 2C

■ Typ AWO-E-AC-AF 251.A10 bis A13
 ■ Typ AWO-E-AC-AF 251.A10 2C bis A13 2C



S. Adam Sanitär/Heizung
Rütistrasse 1
8598 Bottighofen



- (A) Heizwasser zur Inneneinheit (Heizwasseraustritt): Steckverbindung für Cu 28 x 1,0 mm
 (B) Heizwasser von Inneneinheit (Heizwassereintritt): Steckverbindung für Cu 28 x 1,0 mm

- (C) Netzanschlussleitung
 (D) CAN-BUS-Kommunikationsleitung (Zubehör)
 (E) Kondenswasserablauf

Abmessungen Ausseneinheit mit 2 Ventilatoren, 400 V~, Typen 251.A16 bis A19

Zuordnung Wärmepumpen mit Ausseneinheit 400 V~
 ■ Typ AWO-E-AC 251.A16 bis A19
 ■ Typ AWO-E-AC 251.A16 2C bis A19 2C

■ Typ AWO-E-AC-AF 251.A16 bis A19
 ■ Typ AWO-E-AC-AF 251.A16 2C bis A19 2C

Stand Oktober 2023 - technische Änderungen vorbehalten bzw. nach Planungsanleitung

Produktbezeichnung:	Vitocal xxx-x (detaillierte Produktbezeichnung siehe unten)												
Begriffe:	Monovalent ==> Nur Wärmepumpe für Heizung Bivalent ==> Wärmepumpe mit Ergänzungsheizung - Mit Verriegelung = Alternativbetrieb (entweder oder) - Ohne Verriegelung = Parallelbetrieb												
Produkt-Typ	Normpunkt (PNT)	Spannung [V]	Aufnahme-Leistung [kW] im Normpunkt (PNT)	Max. Leistung WP [kW] Kompressor	cos phi	Max. Betriebsstrom [A]	Anz. Kompressoren	Anlauf:	W = Widerstand	S = Sanftanlasser	Anlaufstrom (max.) [A]	Anz. Anläufe pro Stunde	Anlaufverzögerung nach Netzausfall [Sek.]
								FU = Frequenzumrichter	FU = Frequenzumrichter			Frequenzumrichter	

Vitocal 200-S - Luft-Wasser-Wärmepumpen Kältemittel-Splitgeräte 230V / 400V KM R410A												
AWB(T)-M-E-AC 2x1.D(C)04	A2/W35	1x230V	0.73	2.85	0.99	13	1	FU	5	2	300	ja
AWB(T)-M-E-AC 2x1.D(C)06	A2/W35	1x230V	0.84	3.2	0.99	14.6	1	FU	5	2	300	ja
AWB(T)-M-E-AC 2x1.D(C)08	A2/W35	1x230V	1.02	3.3	0.99	14.6	1	FU	5	2	300	ja
AWB(T)-E-AC 2x1.D(C)09	A2/W35	3x400V	1.69	5.13	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja
AWB(T)-E-AC 2x1.D(C)10	A2/W35	3x400V	1.44	5.13	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja
AWB(T)-E-AC 2x1.D(C)13	A2/W35	3x400V	1.59	5.13	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja
AWB(T)-E-AC 2x1.D(C)16	A2/W35	3x400V	1.78	5.15	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja

Vitocal 200-A - Luft-Wasser-Wärmepumpen Heizungswasser-Splitgeräte 230V / 400V KM R410A												
AWO(T)-M-E-AC 2x1.A(C)04	A2/W35	1x230V	0.73	2.85	0.99	13	1	FU	5	2	300	ja
AWO(T)-M-E-AC 2x1.A(C)06	A2/W35	1x230V	0.82	3.2	0.99	14.6	1	FU	5	2	300	ja
AWO(T)-M-E-AC 2x1.A(C)08	A2/W35	1x230V	1.02	3.3	0.99	14.6	1	FU	5	2	300	ja
AWO(T)-E-AC 2x1.A(C)09	A2/W35	3x400V	1.68	5.13	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja
AWO(T)-E-AC 2x1.A(C)10	A2/W35	3x400V	1.49	5.13	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja
AWO(T)-M-E-AC 2x1.A(C)13	A2/W35	3x400V	1.64	5.13	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja
AWO(T)-M-E-AC 2x1.A(C)16	A2/W35	3x400V	1.78	5.15	0.96	8.7	1	FU	5	2	300	ja

Vitocal 200-A - Luft-Wasser-Wärmepumpen nur für Innenaufstellung 400V KM R410A												
AWCI-AC 201.A10	A2/W35	3x400V	1.97	3.89	0,9	14.5	1	FU	10.0	2	300	ja

Vitocal 250-A - Luft-Wasser-Wärmepumpen Heizungswasser-Splitgeräte 230V / 400V KM Propan (R290)												
AWO(T)-M-E-AC-AF 251.A04	A2/W35	1x230V	0.63	3.5	0.99	15	1	FU	10	2	300	ja
AWO(T)-M-E-AC-AF 251.A06	A2/W35	1x230V	0.78	3.6	0.99	15.5	1	FU	10	2	300	ja
AWO(T)-M-E-AC-AF 251.A08	A2/W35	1x230V	1.08	3.7	0.99	16	1	FU	10	2	300	ja
AWO(T)-E-AC-(AF) 251.A10	A2/W35	3x400V	1.31	4.8	0.92	11.5	1	FU	10	2	300	ja
AWO(T)-E-AC-(AF) 251.A13	A2/W35	3x400V	1.68	5.4	0.92	11.5	1	FU	10	2	300	ja

Vitocal 250-AH (Hybrid)- Luft-Wasser-Wärmepumpen Heizungswasser-Splitgeräte 230V / 400V KM Propan												
HAWO-M-AC-AF 252.A04	A2/W35	1x230V	0.63	3.5	0.99	15	1	FU	10	2	300	ja
HAWO-M-AC-AF 252.A06	A2/W35	1x230V	0.78	3.6	0.99	15.5	1	FU	10	2	300	ja
HAWO-M-AC-AF 252.A08	A2/W35	1x230V	1.08	3.7	0.99	16	1	FU	10	2	300	ja
HAWO-AC-AF 252.A10	A2/W35	3x400V	1.31	4.8	0.92	11.5	1	FU	10	2	300	ja
HAWO-AC-AF 252.A13	A2/W35	3x400V	1.68	5.4	0.92	11.5	1	FU	10	2	300	ja

Vitocal 200-S - Luft-Wasser-Wärmepumpen Kältemittel-Splitgeräte 230V KM R32												
AWB(T)-M-E-AC-AF 2x1.E06	A2/W35	1x230V	0.95	3.4	0.92	16	1	FU	10	2	300	ja
AWB(T)-M-E-AC-AF 2x1.E08	A2/W35	1x230V	1.1	3.4	0.92	16	1	FU	10	2	300	ja
AWB(T)-M-E-AC-AF 2x1.E10	A2/W35	1x230V	1.32	3.4	0.92	16	1	FU	10	2	300	ja

Vitocal 250-SH (Hybrid)- Luft-Wasser-Wärmepumpen Kältemittel-Splitgeräte 230V KM R32												
HAWO-M-AC-AF-252.B06	A2/W35	1x230V	0.95	3.4	0.92	16	1	FU	10	2	300	ja
HAWO-M-AC-AF-252.B08	A2/W35	1x230V	1.1	3.4	0.92	16	1	FU	10	2	300	ja
HAWO-M-AC-AF-252.B10	A2/W35	1x230V	1.32	3.4	0.92	16	1	FU	10	2	300	ja

"Hilfsbetriebe Ventilator(en)": inklusive ==> bereits in den technischen Angaben enthalten / HK-Pumpen etc. zusätzlich

Stand Oktober 2023 - technische Änderungen vorbehalten bzw. nach Planungsanleitung

Produktbezeichnung:	Vitocal xxx-x (detaillierte Produktbezeichnung siehe unten)											
Begriffe:	Monovalent ==> Nur Wärmepumpe für Heizung Bivalent ==> Wärmepumpe mit Ergänzungsheizung - Mit Verriegelung = Alternativbetrieb (entweder oder) - Ohne Verriegelung = Parallelbetrieb											
Produkt-Typ	Normpunkt (PNT)	Spannung [V]	Aufnahme-Leistung [kW] im Normpunkt (PNT)	Max. Leistung WP [kW] Kompressor	cos phi	Max. Betriebsstrom [A]	Anz. Kompressoren	Anlauf:	W = Widerstand	S = Sanftanlasser	Anlaufstrom (max.) [A]	Anz. Anläufe pro Stunde
								FU = Frequenzumrichter				

Vitocal 200-G - Sole-Wasser-Wärmepumpen (Grundgerät Sole-Wasser-WP), fixspeed

BWC 201.B06	B0/W35	3x400V	1.27	2.37	0.9	4.8	1	S	11	2	300	nein
BWC 201.B08	B0/W35	3x400V	1.62	3.16	0.9	6.2	1	S	14	2	300	nein
BWC 201.B10	B0/W35	3x400V	2.15	3.83	0.9	7.4	1	S	20	2	300	nein
BWC 201.B13	B0/W35	3x400V	2.85	5.01	0.9	9.7	1	S	22	2	300	nein
BWC 201.B17	B0/W35	3x400V	3.80	6.51	0.9	13	1	S	25	2	300	nein

Vitocal 300-G - Sole-Wasser-Wärmepumpen kleines Gehäuse (Grundgerät Sole-Wasser-WP)

BWC 301.C06	B0/W35	3x400V	0.91	2.89	0.9	9	1	FU	5	2	300	ja
BWC 301.C12	B0/W35	3x400V	1.1	3.9	0.9	12	1	FU	5	2	300	ja
BWC 301.C16	B0/W35	3x400V	1.5	6.07	0.9	12	1	FU	5	2	300	ja

Vitocal 333-G - Sole-Wasser-Wärmepumpen mit integriertem Boiler (220Lt)

BWT331.C06	B0/W35	3x400V	0.91	2.89	0.9	9	1	FU	9	2	300	ja
BWT331.C12	B0/W35	3x400V	1.1	3.9	0.9	12	1	FU	12	2	300	ja

Vitocal 300-G - Sole-Wasser-Wärmepumpen grosses Gehäuse (Grundgerät Sole-Wasser-WP)

BW 301.A21	B0/W35	3x400V	4.48	7.52	~0.8	16.0	1	W	30.0	2	300	nein
BW 301.A29	B0/W35	3x400V	5.96	10.39	~0.8	22.0	1	W	41.0	2	300	nein
BW 301.A45	B0/W35	3x400V	9.28	15.79	~0.8	34.0	1	W	47.0	2	300	nein

Vitocal 350-G - Sole-Wasser-Wärmepumpen R410a 1-stufig (Grundgerät Sole-Wasser-WP)

BW (S) 351.B20	B0/W35	3x400V	4.30	8.2	~0.8	13.2	1	W	36	2	300	nein
BW (S) 351.B27	B0/W35	3x400V	5.90	12.9	~0.8	21.0	1	W	39	2	300	nein
BW (S) 351.B33	B0/W35	3x400V	6.50	14.5	~0.8	26.0	1	W	43	2	300	nein
BW (S) 351.B42	B0/W35	3x400V	8.70	18.3	~0.8	33.0	1	W	59	2	300	nein

Vitocal 350-G - Sole-Wasser-Wärmepumpen R410a 2-stufig Master-Slave (Grundgerät Sole-Wasser-WP)

BW 351.B20 & BWS351.B20	B0/W35	3x400V	8.60	16.4	~0.8	26.4	2	W	36	2	300	nein
BW 351.B27 & BWS351.B27	B0/W35	3x400V	11.80	25.8	~0.8	42.0	2	W	39	2	300	nein
BW 351.B33 & BWS351.B33	B0/W35	3x400V	13	29	~0.8	52.0	2	W	43	2	300	nein
BW 351.B42 & BWS351.B42	B0/W35	3x400V	17.40	36.6	~0.8	66.0	2	W	59	2	300	nein

Master-Slave:
(BW-BWS)

Werden bei Master-Slave-Anlagen unterschiedliche Leistungen verwendet, ist beim **Anlaufstrom der Wert der höheren Einzel-Leistung** einzutragen, der Betriebsstrom und die Aufnahme-Leistung ist als Summe anzugeben.

Stand Oktober 2023 - technische Änderungen vorbehalten bzw. nach Planungsanleitung

Produktbezeichnung:	Vitocal xxx-x (detaillierte Produktbezeichnung siehe unten)												
Begriffe:	Monovalent ==> Nur Wärmepumpe für Heizung Bivalent ==> Wärmepumpe mit Ergänzungsheizung - Mit Verriegelung = Alternativbetrieb (entweder oder) - Ohne Verriegelung = Parallelbetrieb												
Produkt-Typ	Normpunkt (PNT)	Spannung [V]	Aufnahme-Leistung [kW] im Normpunkt (PNT)	Max. Leistung WP [kW] Kompressor	cos phi	Max. Betriebsstrom [A]	Anz. Kompressoren	Anlauf.	W = Widerstand S = Sanftanlasser FU = Frequenzumrichter	Anlaufstrom (max.) [A]	Anz. Anläufe pro Stunde	Anlaufverzögerung nach Netzausfall [Sek.]	Frequenzumrichter
Vitocal 200-G als Wasser-Wasser-Wärmepumpen kleines Gehäuse (Grundgerät Sole-Wasser-WP), fixspeed													
BWC 201.B06	W10/W35	3x400V	1.23	2.37	0.9	4.8	1	S	11	2	300	nein	
BWC 201.B08	W10/W35	3x400V	1.57	3.16	0.9	6.2	1	S	14	2	300	nein	
BWC 201.B10	W10/W35	3x400V	2.11	3.83	0.9	7.4	1	S	20	2	300	nein	
BWC 201.B13	W10/W35	3x400V	2.61	5.01	0.9	9.7	1	S	22	2	300	nein	
BWC 201.B17	W10/W35	3x400V	3.68	6.51	0.9	13	1	S	25	2	300	nein	
Vitocal 300-G als Wasser-Wasser-Wärmepumpen kleines Gehäuse (Grundgerät Sole-Wasser-WP)													
BWC 301.C06	W10/W35	3x400V	0.89	2.89	0.9	9	1	FU	5	2	300	ja	
BWC 301.C12	W10/W35	3x400V	1.09	3.9	0.9	12	1	FU	5	2	300	ja	
BWC 301.C16	W10/W35	3x400V	1.51	6.07	0.9	12	1	FU	5	2	300	ja	
Vitocal 333-G - Wasser-Wasser-Wärmepumpen mit integriertem Boiler (220Lt), Inverter													
BWT331.C06	W10/W35	3x400V	0.89	2.89	0.9	9	1	FU	9	2	300	ja	
BWT331.C12	W10/W35	3x400V	1.09	3.9	0.9	12	1	FU	12	2	300	ja	
Vitocal 300-G als Wasser-Wasser-Wärmepumpen, grosses Gehäuse (Grundgerät Sole-Wasser-WP)													
BW 301.A21	W10/W35	3x400V	4.73	7.52	~0.8	16.0	1	W	30.0	2	300	nein	
BW 301.A29	W10/W35	3x400V	6.2	10.39	~0.8	22.0	1	W	41.0	2	300	nein	
BW 301.A45	W10/W35	3x400V	10.7	15.79	~0.8	34.0	1	W	47.0	2	300	nein	
Vitocal 350-G als Wasser-Wasser-Wärmepumpen, 1-stufig (Grundgerät Sole-Wasser-WP)													
BW (S) 351.B20	W10/W35	3x400V	4.50	8.2	~0.8	13.2	1	W	36	2	300	nein	
BW (S) 351.B27	W10/W35	3x400V	5.70	12.9	~0.8	21.0	1	W	39	2	300	nein	
BW (S) 351.B33	W10/W35	3x400V	6.44	14.5	~0.8	26.0	1	W	43	2	300	nein	
BW (S) 351.B42	W10/W35	3x400V	8.4	18.3	~0.8	33.0	1	W	59	2	300	nein	
Vitocal 350-G als Wasser-Wasser-Wärmepumpen, 2-stufig Master-Slave (Grundgerät Sole-Wasser-WP)													
BW 351.B20 & BWS351.B20	B0/W35	3x400V	9.0	16.4	~0.8	26.4	2	W	36	2	300	nein	
BW 351.B27 & BWS351.B27	B0/W35	3x400V	11.4	25.8	~0.8	42.0	2	W	39	2	300	nein	
BW 351.B33 & BWS351.B33	B0/W35	3x400V	12.9	29	~0.8	52.0	2	W	43	2	300	nein	
BW 351.B42 & BWS351.B42	B0/W35	3x400V	16.8	36.6	~0.8	66.0	2	W	59	2	300	nein	
Master-Slave: (BW-BWS)	Werden bei Master-Slave-Anlagen unterschiedliche Leistungen verwendet, ist beim Anlaufstrom der Wert der höheren Einzel-Leistung einzutragen, der Betriebsstrom und die Aufnahme-Leistung ist als Summe anzugeben.												